

稀土主题词典

RE THESAURUS

中国科学院长春应用化学研究所

张志升 徐敬梅 主编
张维纲 英文审校

吉林科学技术出版社

1993·长春

【吉】新登字 03 号

稀土主题词典

张志升 徐敬梅 主编

责任编辑：吕广仁

封面设计：杨玉中

出版 吉林科学技术出版社
发行

787×1092 毫米 16 开本 24.75 印张

插图 7 562,000 字

1993 年 5 月第 1 版 1993 年 5 月第 1 次印刷

印数：1—500 册 定价：50.00 元

印刷 长春应用化学研究所印刷厂

ISBN 7-5384-0796-0/Z · 30

目 录

前言	1~2
使用说明	1~3
主表	1~285
特殊叙词	1~4
词族索引	1~83
国内部分稀土科研单位,生产单位,高等院校名称	1~14

阿伦尼乌斯方程
Arrhenius equation
S 反应动力学
Z 动力学

锕离子
Actinium ion
S 无机离子
Z 离子

锕同位素
Actinium isotope

锕系元素
Actinide element
F 镭
铀
钍
钷
钷
镅
镅
S 放射性元素
Z 化学元素

癌
Cancer
Z 疾病
C 稀土病

氨
Ammonia
Z 稀土络合物配体

氨基
Amino group

氨基苯基荧光酮
aminophenylfluorone

氨基醇
aminoalcohol
S 含氮配体
Z 稀土络合物配体

氨基多醋酸
Aminopolyacetic acid

氨基酚
Aminophenol

氨基萘
Aminonaphthalene

氨基树脂
Aminoresin

氨基酸
Aminoacid
D 氨基酸
F 白氨酸
半胱氨酸
苯丙氨酸
丙氨酸
蛋氨酸
刀豆氨酸
脯氨酸
甘氨酸
谷氨酸
瓜氨酸
肌氨酸
精氨酸
赖氨酸
酪氨酸
鸟氨酸
丝氨酸
苏氨酸
天冬氨酸
组氨酸
缬氨酸
胱氨酸
Z 酸

氨基酸
Y 氨基酸

羧基络合剂
Complexone

羧基酶M
Aminopeptidase M
Z 酶

氨氧化
Ammonoxidation
Z 催化反应
C 稀土催化剂

安全
Safety

安全系数
Safety factor

安山岩
Andesite
S 火山岩
Z 岩石

安替比林
Antipyrine

暗色岩
Trap rock
S 基性岩
Z 岩石

胺
Amine
F 伯胺
季铵盐
叔胺
仲胺
S 胺类萃取剂
Z 萃取剂

胺多羧酸
Amine polycarboxylic acid
F 苯乙二胺四乙酸
丙二胺四乙酸
氮三乙酸
多胺多羧酸
亚氮二乙酸
亚甲基二胺四乙酸
一元胺多羧酸
S 含氮配体
Z 稀土络合物配体

胺类萃取剂
Amine based extractant
Z 萃取剂
C 稀土分离

铵化合物
Ammonium compound
S 无机化合物
Z 化合物

铵离子
Ammonium ion
S 无机离子

Z 离子

铵络合物
Ammonium complex
Z 络合物

奥长花岗岩
Trondhjemite
F 花斑岩
环斑花岗岩
碱性花岗岩
紫苏花岗岩
S 酸性岩
Z 岩石

奥氏体
Austenite

奥氏体不锈钢
Austenitic stainless steel
S 奥氏体钢
Z 钢

奥氏体钢
Austenitic steel
F 奥氏体不锈钢
奥氏体耐热钢
Z 钢

奥氏体合金
Austenitic alloy
Z 合金

奥氏体耐热钢
Austenitic heat resistant steel
S 奥氏体钢
Z 钢

螯合
Chelation

螯合萃取
Chelate extraction
Z 溶剂萃取
C 稀土分离

螯合萃取剂
Chelate extractant
Z 萃取剂
C 稀土分离

螯合滴定

Y 络合滴定

螯合反应

Chelate reaction

Z 化学反应

螯合剂

Chelating agent

螯合配体化合物

Compound with chelating ligand

S 阳离子型化合物

Z 化合物

螯合物

Chelate

螯合效应

Chelate effect

Z 效应

螯合型离子交换树脂

Chelating ion-exchange resin

Z 离子交换树脂

螯合型淋洗剂

Chelating eluent

Z 淋洗剂

C 稀土分离

靶场

Shooting range

靶理论

Target theory

靶细胞

Target cell

Z 细胞毒理学

钯

Palladium

S 贵金属元素

Z 化学元素

钯催化剂

Palladium catalyst

S 金属催化剂

Z 催化剂

钯硅合金

Pa-Si alloy

S 黑色金属合金

Z 合金

钯合金

Palladium alloy

S 贵金属合金

Z 合金

白氨酸

Leucine

D 亮氨酸

S 氨基酸

Z 酸

白菜

Chinese cabbage

S 蔬菜

Z 农作物

C 稀土微肥

白蛋白

Albumin

Z 蛋白质

白岗岩

Alaskite

S 酸性岩

Z 岩石

白口倾向

Chilling tendency

白口铁

White iron

白口铁铸件

White iron casting

白色

White

Z 颜色

白细胞减少

Leukocytopenia

Z 造血系统毒理学

C 稀土病

白血病

Aleukemia

S 血液系统疾病

Z 疾病

C 稀土病

白云鄂博矿

Baiyunebo mine

Z 稀土矿物

白云铁矿

Baiyuan iron ore

白云岩

Dolomite

S 碳酸岩

Z 岩石

百里酚蓝

Thymol blue

斑岩

Porphyry

F 钠长斑岩

石英斑岩

S 侵入岩

Z 岩石

板材

Plate

板岩

Slate

S 浅变质岩

Z 岩石

板状激光器

Slab laser

Z 激光器

伴峰

Accompany peak

伴生矿物

Associated mineral

伴生元素

Accompanying element

半波电位

Half-wave potential

半导体

Semiconductor

C 稀土半导体

半导体玻璃

Semiconductive glass

S 特种玻璃

Z 玻璃

半导体材料

Semiconductor material

Z 材料

半导体激光器

Semiconductor laser

Z 激光器

半导体晶体

Semiconductor crystal

Z 晶体

半导体膜

Semiconductive film

Z 膜

半导体器件

Semiconductor device

Z 电子器件

半导体陶瓷

Semiconductive ceramics

S 电子陶瓷

Z 陶瓷

半导体性质

Semiconducting property

半定量分析

semiquantitative analysis

S 定量分析

Z 分析

半钢

Semisteel

半胱氨酸

Cysteine

S 氨基酸
Z 酸

半经验公式
Semi-empirical equation

半径
Radius

半逆流萃取
Semicounter-current extraction
C 稀土分离

半乳糖
Galactose
Z 碳水化合物

半烧结
Median sintering method

半数致死量
Median lethal dose
Z 毒性试验

半数中毒量
Median toxic dose
S 中毒量
Z 中毒

半衰期
Half-life

半微量萃取器
Semi-micro extractor
Z 萃取设备

半永磁材料
Semi-permanent magnetic material
S 永磁材料
Z 材料

半有效量
Median effective dose
Z 临床毒理学

半制品
Y 中间产品

半重熔
Semi-remelting

棒材
Bar

胞苷
Cytidine

S 核苷
Z 酸

胞苷二磷酸
Cytidine diphosphate
S 核苷酸
Z 酸

胞苷三磷酸
Cytidine triphosphate
S 核苷酸
Z 酸

胞苷一磷酸
Cytidine monophosphate
S 核苷酸
Z 酸

胞嘧啶
Cytosine
S 嘧啶
Z 酸

包辊性
Rollability

包裹物
Inclusion
Z 晶体不完整性

包体
Inclusion

包体分析
Inclusion analysis
Z 分析

包头矿
Baotite
C 稀土矿物

包装材料
Packaging material
Z 材料

保护
Y 防护

保护气体
Protective gas

保护涂层
Protective coating

保护渣
Protection slag

保健灯粉
Health protection lamp phosphor
S 稀土多晶粉末发光材料
Z 材料

饱和
Saturation

饱和磁化强度
Intensity of saturation
magnetization

饱和极化率
Saturation polarizability

饱和通量
Saturation flux

宝石
Jewel

爆裂
Bursting

爆炸
Explosion

背景
Background

贝氏体
Bainite

贝氏体转变
Bainite transformation

贝塔石

Betafite
S 氧化物矿物
Z 稀土矿物

钡
Barium
Z 化学元素

钡合金
Barium alloy
S 黑色金属合金
Z 合金

钡化合物
Barium compound
S 无机化合物
Z 化合物

钡钕铜氧超导材料
Ba-Nd-Cu-O superconducting material
S 稀土超导材料
Z 材料

倍半硫化物
Sesquisulphide
Z 硫化物

倍半氧化物
Sesquioxide
Z 氧化物

倍频
Frequency doubling

焙烧
Calcination

苯
Benzene
S 有机溶剂
Z 溶剂

苯胺
Aniline

苯胺羟化
Aniline hydroxylation
S 芳烃氧化
Z 氧化

苯丙氨酸

Phenylalanine

S 氨基酸

Z 酸

苯并

Benzo

苯并咪唑

Benzimidazole

S 咪唑

Z 稀土络合物配体

苯二甲腈

Phthalonitrile

苯基

Phenyl

苯基卟啉

Phenyl porphyrin

S 卟啉

Z 稀土络合物配体

苯基丁二酮

Phenyl butanedione

S β -一二酮

Z 稀土络合物配体

苯基化合物

Phenyl group containing compound

S 有机化合物

Z 化合物

苯基甲基苯甲酰基吡唑啉酮

Phenylmethylbenzoyl pyrazolone

苯基甲基丁酰基吡唑啉酮

Phenylmethylbutyropyrazolone

苯基甲基三氟乙酰基吡唑啉酮

Phenylmethyltrifluoroacetylpyrazolone

苯基膦酸(2-乙基己基)酯

Phenylphosphoric acid(2-ethylhexyl) ester

S 中性萃取剂

Z 萃取剂

苯基亚氨乙酸

Phenyl iminodiacetic acid

S 亚氨乙酸

Z 稀土络合物配体

苯基氧化膦

Phenyl oxidized phosphine

苯基乙炔聚合

Phenylacetylene polymerization

S 炔类聚合

Z 聚合

苯甲醇

Benzyl alcohol

S 有机溶剂

Z 溶剂

苯甲基氮三乙酸

Benzyl nitrilotriacetic acid

S 氮三乙酸

Z 稀土络合物配体

苯甲酸

Benzoic acid

S 有机酸

Z 酸

苯甲酰胺

Benzamide

苯甲酰基

Benzoyl group

苯甲酰基苯羟胺

Benzoyl phenylhydroxyamine

苯甲酰基三氟丙酮

Benzoyl trifluoroacetone

苯甲酰肼

Benzoyl hydrazine

苯甲酰肼

Benzoyl hydrazone

苯肼

Phenyl hydrazine

S 肼

Z 稀土络合物配体

苯醌衍生物

Derivative of benzoquinone

S 醌

Z 稀土络合物配体

苯络合物

Benzene complex

Z 络合物

苯羟化

Benzene hydroxylation

S 芳烃氧化

Z 氧化

苯羟肟酸

Benzohydroxamic acid

苯三羧酸

Benzenetricarboxylic acid

S 有机酸

Z 酸

苯四羧酸

Benzenetetracarboxylic acid

S 有机酸

Z 酸

苯芴酮

Benzofluorenone

苯氧基

Phenoxy group

苯乙二胺四乙酸

Phenylethylenediamine tetraacetic acid

S 胺多羧酸

Z 稀土络合物配体

苯乙炔

Phenylacetylene

苯乙烯

Styrene

苯异戊醇

Phenylisopentanol

本体聚合

Bulk polymerization

F 丁二烯本体聚合

异戊二烯本体聚合

S 稀土络合催化聚合

Z 聚合

C 稀土催化剂

本征活化能

Intrinsic activation energy

S 活化能

Z 动力学

泵

Pump

泵浦

Y 抽运

泵浦激光

Pump laser

泵浦源

Y 抽运源

鼻病

Rhinopathy

Z 疾病

比电容

Specific capacitance

比放射性

Specific radioactivity

比较

Comparison

比例

Proportion

比例常数法

Proportion constant method

比热

Specific heat

D 热容

比色法

Y 分光光度法

比色计
Y 分光光度计

比值
Ratio

比重
Specific gravity

吡啶
Pyridine

- F 联吡啶
- 三吡啶连三氮杂苯
- 双喹啉基吡啶
- S 含氮配体
- Z 稀土络合物配体

吡啶偶氮化合物
Pyridine-azo compound

- S 有机化合物
- Z 化合物

吡啶偶氮间苯二酚
Pyridine azo resorcinol

吡啶羟基化合物
Hydroxycompound of pyridine

- S 有机化合物
- Z 化合物

吡啶羧酸
Pyridine carboxylic acid

- S 氮杂环羧酸
- Z 稀土络合物配体

吡唑啉酮
Pyrazolone

- S 杂环氧基化合物
- Z 稀土络合物配体

铋
Bismuth

- Z 化学元素

铋合金
Bismuth alloy

- S 有色金属合金
- Z 合金

铋化合物

Bismuth compound

- S 无机化合物
- Z 化合物

铋离子
Bismuth ion

- S 无机离子
- Z 离子

铋锶钙铜氧单晶
Bi-Sr-Ca-Cu-O single crystal

- S 单晶
- Z 晶体

铋酸盐
Bismuthate

- S 无机盐
- Z 盐类

铋氧化物
Bismuth oxide

- Z 氧化物

变化
Change

变价分离
Separation based on valency change

变价元素
Variable-valence element

变粒岩
Granulite

- S 区域变质岩
- Z 岩石

变色
Discoloration

变色材料
Discoloration material

- F 电致变色材料
- 光致变色材料
- Z 材料

变色酸
Chromotropic acid

变色釉

Discoloration glaze
C 稀土陶瓷材料

变生锆石
Variozircon

变形
Deformation

变形合金
Deforming alloy
F 稀土变形铝合金
稀土变形镁合金
Z 合金

变质处理
Metamorphism treatment

变质剂
Metamorphic reagent

变质矿床
Metamorphic deposit
F 含稀土磷矿床
碱性超基性岩稀土矿床
Z 矿床

变质砾岩
Metamorphic conglomerate
S 区域变质岩
Z 岩石

变质岩
Metamorphite
F 混合岩
交代岩
区域变质岩
蚀变岩
Z 岩石

变质作用
Metamorphism

芊基
Benzyl

标记
Mark

标准

Standard

标准参考物质
Y 标准物质

标准电极电位
Standard electrode potential

标准加入法
Standard additive method

标准物质
Standard substance
D 标准参考物质

标准样品
Standard sample

标准自由能
Standard free energy

表观活化能
Apparent activation energy
S 活化能
Z 动力学

表面 *
Surface

表面处理
Surface treatment
Z 表面

表面处理剂
Surface treatment agent

表面分析
Surface analysis
Z 表面

表面合金化
Surface alloying
Z 表面

表面化学
Surface chemistry
Z 表面

表面活性剂 *
Surfactant

表面结构

Surface structure

Z 表面

表面精整

Surface finishing

Z 表面

表面能

Surface energy

D 界面能

表面浓度

Surface concentration

Z 表面

表面特征

Surface characteristic

Z 表面

表面物种

Surface species

Z 表面

表面形态学

Surface morphology

Z 表面

表面性质

Surface property

Z 表面

表面氧

Surface oxygen

Z 表面

表面氧化

Surface oxidation

Z 表面

表面张力

Surface tension

D 界面张力

Z 表面

表面质量

Surface quality

Z 表面

表面着色

Surface coloring

Z 表面

表示法

Expression

表示形式

Expression form

表征

Characterization

兵器

Weapon

兵器工业

Ordnance industry

冰点

Ice point

冰晶石

Cryolite

冰晶石熔体

Cryolite melt

丙氨酸

Alanine

S 氨基酸

Z 酸

丙二胺

Propanediamine

S 胺

Z 稀土络合物配体

丙二胺四乙酸

Propanediamine tetracetic acid

S 胺多羧酸

Z 稀土络合物配体

丙二酸钠

Sodium malonate

丙二酰脲

Barbituric acid

S 杂环氧基化合物

Z 稀土络合物配体

丙醛氧化
Propaldehyde oxidation

S 催化氧化
Z 氧化

丙三醇
Glycerin

S 有机溶剂
Z 溶剂

丙酸盐
Propionate

S 有机盐
Z 盐类

丙酸氧化
Propionic acid oxidation

S 催化氧化
Z 氧化

丙酮
Acetone

S 有机溶剂
Z 溶剂

丙烯
Propene

丙烯氨氧化
Propylene ammoxidation

S 烯烃氧化
Z 氧化

丙烯基化合物
Allyl compound

S 有机化合物
Z 化合物

丙烯聚合
Propylene polymerization

S 单烯聚合
Z 聚合

丙烯腈
Acrylonitrile

丙烯醛
Propenyl aldehyde

丙烯酸酯
Acrylic ester

丙烯酰胺
Acrylamide

丙烯氧化
Propylene oxidation

S 烯烃氧化
Z 氧化

丙烯氧化丙酸
Propylene oxidation to propionic acid

S 烯烃氧化
Z 氧化

丙烯氧化丙烯醛
Propylene oxidation to acrylaldehyde

S 烯烃氧化
Z 氧化

病虫害防治法
Pest control method

病理变化
Pathologic change

Z 临床毒理学
C 稀土病

病理学检查
Pathologic detection

Z 临床毒理学

薄层色谱法
Thin-layer chromatography

S 色谱法
Z 分析方法
C 稀土分析

薄钢板
Steel sheet

薄膜
Thin film

Z 膜

薄膜电池
Film cell

Z 电池	Glass laser
薄膜电容器	S 固体激光器
Film capacitor	Z 激光器
S 电容器	玻璃结构
Z 电子器件	Glass structure
薄膜电致发光材料	C 稀土玻璃
Thin film electroluminescent material	玻璃抛光
S 电致发光材料	Glass polishing
Z 材料	C 稀土抛光粉
薄膜激光器	玻璃闪烁材料
Thin film laser	Glass scintillator material
Z 激光器	Z 材料
薄膜技术	玻璃碳
Thin film technique	Glass carbon
薄膜晶体	玻璃陶瓷
Film crystal	Glass ceramics
Z 晶体	S 建筑陶瓷
薄膜生长	Z 陶瓷
Thin film growth	C 稀土陶瓷
Z 晶体生长	玻璃析晶
薄样法	Glass devitrification
Thin-sample method	玻璃纤维
D 滤纸片法	Fiber glass
Z 分析方法	Z 纤维
玻璃 *	玻璃组份
Glass	Glass composition
玻璃工业	玻璃砖
Glass industry	Glass brick
C 稀土工业应用	S 建筑陶瓷
玻璃工艺	Z 陶瓷
Glass technology	C 稀土陶瓷
玻璃化温度	玻玄岩
Glass temperature	Bonibasalt
玻璃激光棒	菠菜
Glass laser rod	Spinach
玻璃激光器	S 蔬菜
	Z 农作物
	C 稀土微肥

波长
Wave length

波导
Wave guide

波函数
Wave function

波形
Waveform

博莱霉素
Bleomycin
Z 抗生素

铂
Platinum
S 贵金属元素
Z 化学元素

铂催化剂
Platinum catalyst
S 金属催化剂
Z 催化剂

铂合金
Platinum alloy
F 铂基合金
铂添加合金
S 贵金属合金
Z 合金

铂化合物
Platinum compound
S 贵金属化合物
Z 化合物

铂化物
Platinum compound

铂基合金
Platinum-base alloy
S 铂合金
Z 合金

铂卤化物灯
Platinum halide lamp
S 放电灯
Z 电光源

铂添加合金
Platinum additive alloy
S 铂合金
Z 合金

铂锡催化剂
Platinum tin catalyst
S 双金属催化剂
Z 催化剂

伯胺
Primary amine
D N 1 9 2 3
F 氯化三烷基甲胺
三甲基甲胺
三烷基甲胺
S 胺
Z 萃取剂

伯胺萃取
Extraction with primary amine
C 稀土分离

泊松比
Poisson ratio
Z 金属性能

捕集
Trapping
D 捕收

捕集剂
Catcher
D 捕收剂

捕收
Y 捕集

捕收剂
Y 捕集剂

哺乳动物
Mammal
Z 动物

不饱和环状化合物
Unsaturated cyclic compound
S 环状化合物
Z 化合物